

FOGLIO ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS LEAFLET
(VALIDO PER GLI ART. 1469 - 1470 - 1492 - 1493 - 2493 - 1470 SA)
PULSANTI E CONTENITORI CHIAVE A ROTTURA VETRO
BREAK GLASS CALL POINTS AND KEY HOLDERS

Dati comuni:

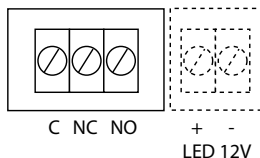
- Pressofusione di alluminio verniciata con resine epossidiche di colore rosso (bianco art. 2493).
- La rottura del vetro tramite pressione o martelletto (art.1471) provoca immediatamente lo scatto del microinterruttore interno ad uno scambio.
- Tensione max. 48Vcc/Vca
- Dimensioni: mm 95 x95 x 45prof.

Common features:

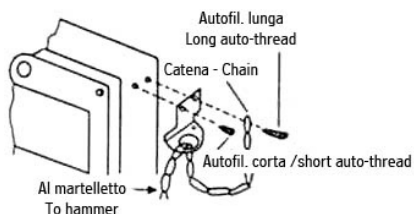
- *Box in aluminium die-casting, epoxy paint in red color (white for art. 2493)*
- *Breaking the glass by finger pressure or hammer (art. 1471), provokes the automatical release of the internal microswitch with 1 exchange.*
- *Max. voltage 48Vcc/Vca*
- *Dimensions: mm 95 x95 x 45 deep*

Per collegare i conduttori alla morsettiera sollevare la plastica porta vetrino svitando la vite posta sotto di esso.

For an easy connection of the wires to screw terminals, remove the glass and the screw under that.



Montaggio del martelletto
Hammer fixing



ART. 1469



Pulsante in versione stagna IP66 con pressacavo o pressatubo di adeguate caratteristiche. Se si desidera la possibilità di test rapido, eliminare con una forbice il diaframma sulla guarnizione in PVC, in corrispondenza del punto di ingresso della chiavetta, successivamente disponibile svitando il tappo con una moneta.

NON USARE IL MARTELLETTO ART. 1471

Waterproof break glass call point. It is possible to obtain a protection degree IP66 with proper cable clamp.

If a test is necessary, remove cover and cut PVC gasket, so that the key input results free.

NO SUITABLE FOR USE WITH HAMMER ART. 1471

ART. 1470



Pulsante come 1469 ma senza guarnizione stagna. Vetrino plastificato per evitare ferimenti accidentali. Per effettuare il test togliere il coperchietto di protezione nel punto d'ingresso della chiavetta.

PUO' ESSERE EQUIPAGGIATO DI MARTELLETTO ART. 1471

Like art. 1469 without gasket. Glass with plastic film to avoid injuries. For testing take away protection cover of key input.

SUITABLE FOR USE WITH HAMMER ART. 1471

ART. 1492



Contenitore per chiave.

La rottura del vetro (non plastificato) con martelletto art. 1471 in dotazione, ne permette la sua estrazione. Per effettuare il test togliere il coperchietto di protezione nel punto d'ingresso della chiavetta.

Box for flat standard keys.

The key is removed after having broken the glass by the supplied hammer, art. 1471. For testing take away protection cover of key input.

ART. 1493



Come l'articolo 1492. La chiave contenuta all'interno serve ad azionare il blocco chiave con contatto in scambio posto sul frontale del contenitore. Per effettuare il test togliere il coperchietto di protezione nel punto d'ingresso della chiavetta.

Like art. 1492, the internal key can be used for activating key switch double change-over contact. For testing take away protection cover of key input.

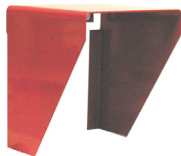
ART. 2493



Come l'articolo 1493 ma con vetrino plastificato, senza martelletto e senza chiave sottostante. La chiave deve essere in possesso della persona autorizzata che la utilizza, mentre il vetrino viene sfondato solo in emergenza. Per effettuare il test togliere il coperchietto di protezione nel punto d'ingresso della chiavetta.

Like art. 1493, with glass protected by plastic film and without hammer. The key must be kept by authorized person and the breaking of the glass signals an emergency. For testing take away protection cover of key input.

ART. 1470 SA



Protezione antipioggia per art. 1469 - 1470 - 1492 - 1493 - 2493.

Rain protection for art. 1469 - 1470 - 1492 - 1493 - 2493.